

CONTRACT de Vanzare-Cumparare

Nr. MIT003/0119 din 10.01.2019

"MOLINTERTRADE" S.R.L., c/f: 1018600049021, adresa juridică: mun. Chișinău, str. N. Zelinski, 15/3, ap.5, în persoana Administratorului dlui Rotaru Ion, care acționează în baza Statutului, numit în continuare FURNIZOR pe de o parte, și
"SLAVENA-LUX" S.R.L., c/f 1002600003240, adresa juridică: or. Chisinau, str. Valea Bicului, 1/1, Republica Moldova, în persoana Directorului Smirnov A.E., care acționează în baza Statutului, numit în continuare CUMPARATOR, pe de alta parte, au încheiat prezetul contract cu privire la următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. FURNIZORUL se obliga să vîndă carne și subproduse de curcan refrigerate și/sau congelate specificate în facturile fiscale eliberate la momentul achiziției.

iar CUMPARATORUL se obliga să o primească și să o achite în termenul și condițiile stabilite de prezentul contract.

2. OBLIGAȚIILE PARTILOR

2.1. FURNIZORUL se obliga:

2.1.1. Să transmită marfa de calitate corespunzătoare, în termenul stabilit, la locul stabilit (p. 5.2. al prezentului contract). Marfa trebuie să fie în modul corespunzător preambalată și transmisă CUMPARĂTORULUI;

2.1.2. Să pună la dispoziția CUMPARĂTORULUI marfa și documentele de însoțire întocmite (completate, semnate și ștampilate) în modul corespunzător. Setul de documente (facturi, certificate, declarații, etc.) trebuie să fie complet și să conțină informația deplină și veridică.

2.1.3. Să respecte alte obligații stabilite de prezentul contract și de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

2.1.4. Să semneze trimestrial și/sau la cererea CUMPARĂTORULUI acte de verificare contabilă a decontărilor.

2.1.5. Să poarte răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare ale obligațiilor stabilite în prezentul contract.

2.2. CUMPARĂTORUL se obligă:

2.2.1. Să recepționeze marfa în ambalajul primar al producătorului potrivit prezentului contract și comenzilor efectuate.

2.2.2. Să achite în termen marfa livrată.

2.2.3. Să respecte condițiile de păstrare, prelucrare și utilizare a mărfurilor livrate.

2.2.4. Să respecte alte dispoziții ale prezentului contract precum și obligațiile instituite de legislația în vigoare.

2.2.5. Să poarte răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor stabilite în prezentul contract.

2.2.6. Să semneze trimestrial și/sau la cererea FURNIZORULUI acte de verificare contabilă a decontărilor.

2.2.7. Să suporte toate cheltuielile de depozitare a mărfii conform cerințelor sanitar-veterinare de păstrare.

3. PREȚUL

3.1. Prețul mărfii care include toate impozitele și taxele (TVA, Taxe Vamale, etc.) este indicat în factură.

3.2. În cazul când FURNIZORUL intenționează să majoreze prețurile la mărfurile ce urmează a fi livrate către CUMPARĂTOR, FURNIZORUL notifică în scris despre aceasta cu cel puțin 2 (doua) zile calendaristice pînă la data intrării în vigoare a noilor prețuri.

3.3. Dacă pînă la expirarea termenului de 2 (doua) zile calendaristice CUMPARĂTORUL nu înaintează un refuz motivat privind dezacordul cu noile prețuri se consideră a fi acceptate tacit de către CUMPARĂTOR, astfel marfa urmînd a fi livrată la noile prețuri.

4. CALITATEA

4.1. FURNIZORUL garantează ca marfa livrată este de calitate și corespunde normelor, regulilor, standardelor aplicabile în Republica Moldova.

4.2. La data recepționării Mărfii de către CUMPARĂTOR sau de către persoana imputernicită a ultimului, acesta este obligat de a verifica corespunderea cantității și calității Mărfii, conform facturii de însoțire.

4.3. În cazul depistării în momentul recepționării a unor necorespunderi privitor la cantitatea și calitatea Mărfii, indicate în documentele de însoțire (facturi fiscale și certificate veterinare, etc.), CUMPARĂTORUL nu va recepționa Marfa necalitativă, obligatoriu motivând în scris refuzul de recepție a mărfii, iar FURNIZORUL trebuie să schimbe marfa care nu corespunde cerințelor de calitate, cantitate și documentelor tehnice cu o marfa nouă.

4.4. Dacă după recepționarea mărfii și doar în interiorul termenului de valabilitate a acesteia, CUMPARĂTORUL depistează vicii ascunse de calitate a mărfii, faptul respectiv se constată de o comisie mixtă formată din reprezentanții CUMPARĂTORULUI și FURNIZORULUI, cu întocmirea actului privind neconformitatea mărfii.

5. VOLUMUL, TERMENELE ȘI ORDINEA DE EFECTUAREA LIVRĂRII



termenul de livrare pentru fiecare tip de marfa se mentioneaza in comanda CUMPĂRĂTORULUI. Comanda se transmite FURNIZORULUI in forma scrisa: prin e-mail, cu indicarea functiei si numelui persoanei care a efectuat-o. Comanda, conform contract, este documentul intocmit unilateral de catre CUMPĂRĂTOR ce contine sortimentul, volumul si termenul de livrare a partide de marfa in conditiile prezentului contract.

Locul de transmitere a marfii de către FURNIZOR este: or. Chisinau, str. Feredeului, 4.

3. Marfa se transporteaza de către CUMPĂRĂTOR cu mijloace de transport echipate corespunzator precum si trebuie sa corespunda cerintelor sanitare si tehnice, in stare curata, fara obiecte sau mirosuri straine, cu respectarea regulilor de compatibilitate a marfurilor, etc. (conform regulilor sanitare, anti-epidemiologice si altor reguli aplicabile).

5.4. FURNIZORUL poate refuza sa efectueze predarea marfii daca CUMPĂRĂTORUL nu prezinta copiile imputernicirilor pe numele persoanei care primeste si semneaza facturile fiscale si alte documente de insotire a marfil.

6. PROCEDURA/MODUL DE RECEPTIONARE A MARFII

6.1. Data livrării se considera data semnării de către reprezentantul imputernicit al CUMPARATORULUI a facturii fiscale.

7. ORDINEA ACHITĂRII

7.1. Achitarea se va face in lei moldovenesti, prin transfer bancar sau alta modalitate de plata in conformitate cu legislatia R. Moldova, in decurs de **10 (zece) zile calendaristice** din ziua semnării de către reprezentantul CUMPĂRĂTORULUI a facturilor fiscale insotitoare a marfii.

8. AMBALAJUL

8.1. Ambalajul returnabil (de multipla folosinta) se transmite in folosinta gratuita (comodat) si se restituie FURNIZORULUI cu urmatoarele livrari, fiind insotit de facturi de expeditie, semnate de persoanele imputernicite ale CUMPĂRĂTORULUI.

8.2. Costul ambalajului nereturnabil este inclus in prețul mărfurilor livrate.

9. RASPUNDEREA PARTILOR

9.1. In cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare de către una din parti a obligatiilor prevazute de prezentul contract, cealalta parte este in drept sa ceara recuperarea daunelor, achitarea penalitatilor prevazute de prezentul contract, precum si rezilierea contractului.

9.2. Penalitatea aplicabilă ambelor Părți, în cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare a prevederilor prezentului contract este de 0.1% pentru fiecare zi de intarziere.

9.3. In cazul neachitarii in termenele prevazute in pct.7.1., FURNIZORUL este in drept unilateral si fara acordul expres al CUMPĂRĂTORULUI sa stopeze orice livrare spre CUMPĂRĂTOR. La fel, sa rezilieze prezentul Contract, printr-o notificare scrisa cu respectarea unui termen de preaviz de 15 zile.

10. MODIFICAREA SI REZILIEREA CONTRACTULUI

10.1. Modificarea clauzelor prezentului Contract este posibila doar prin acordul Partilor, cu intocmirea obligatorie a unui document scris (Acord aditional).

10.2. Nici una din Parti nu este in drept sa cedeze drepturile si/sau obligatiile sale conform prezentului contract catre terte, fara acordul scris al celeilalte Parti.

10.3. Prezentul contract poate fi reziliat anticipat, cu conditia expedierii preavizului corespunzator cu cel putin 15 (cincisprezece) zile calendaristice inaintea rezilierii contractului.

10.4. In cazul incetării efectelor prezentului contract, CUMPĂRĂTORUL este obligat sa plateasca toate sumele datorate FURNIZORULUI, chiar daca asemenea sume au o scadenta ulterioara datei incetării contractului.

11. CIRCUMSTANTELE DE FORTA MAJORA

11.1. Forta majora poate fi invocata doar daca se dovedeste existenta ei si doar daca provine din afara sferei de activitate a debitorului.

11.2. Daca orice situatie mentionata la p. 11.1. a influentat executarea obligatiilor in termenul stabilit conform prezentului Contract, atunci termenul de executare se prelungeste proportional cu perioada situatiei de forta majora.

11.3. Partea pentru care survine imposibilitatea executării obligatiilor este obligata termen de 3 (trei) zile calendaristice din momentul survenirii circumstanțelor de forta majora si/sau din momentul incetării forțelor majore, sa instiinteze despre aceasta in scris cealalta Parte.

12. CONFIDENTIALITATE

12.1. Părțile se obliga sa pastreze confidentialitatea datelor si informatiilor (scrise sau verbale) care intr-o forma sau alta tin de prezentul contract si anexele acestuia (in continuare "secretul comercial" sau "informatia confidentiala"). Nu se considera secret comercial doar informatiile care sunt evidente si notorii ca rezultat al neexecutării obligatiilor de respectare a secretului comercial, precum si informatia care, in conformitate cu legislatia, se transmite in mod obligatoriu catre organele de stat in limita competentelor si solicitărilor scrise ale acestora.

12.2. La data semnării prezentului Contract, Părțile convin asupra confidentialității tuturor informațiilor ce se refera la clauzele prezentului Contract, inclusiv preturi, volume de marfa achizitionata, conditii de livrare, circulatia actelor, sumele din actele de verificare, aplicarea si volumul penalitatilor, informatia despre politica de sortiment, etc.



...a una din Părți pe parcursul executării obligațiilor sale conform prezentului contract, a aflat de la cealaltă Parte informații privind soluții, tehnologii, cunoștințe tehnice, precum și alte date, inclusiv și cele neprotejate de legislație, sunt considerate secret comercial, și este în drept să o comunice terților persoane, fără acordul expres al Părții vizate. Ordinea și modul de folosire a unor astfel de informații se stabilește prin acordul Părții vizate. Pe parcursul executării prezentului Contract, Părțile sunt în drept să determine, prin acordul adițional, și alta informație care va fi considerată ca fiind confidențială sau secret comercial.

12.4. Dacă drept rezultat al cerințelor legislației în vigoare, o Parte este obligată să divulge secretul comercial sau informația confidențială aparținând celeilalte Părți, Parte vizată nu are dreptul la compensații și prejudicii.

12.5. Părțile se obliga să ia toate măsurile pentru păstrarea secretului comercial și a informației confidențiale de către toți salariații și agenții săi.

12.6. Pentru divulgarea secretului comercial și a informației confidențiale Părțile poartă răspundere materială pentru prejudiciul cauzat direct și/sau a beneficiul ratat. Partea prejudiciată prezintă confirmările de rigoare precum și calculele sale privind mărimea prejudiciilor cauzate. Partea ce a divulgat informația este obligată să repare daunele cauzate în decurs de 30 (treizeci) zile bancare din data primirii înștiințării scrise, cu excepția cazului cînd Partile nu convin în scris altfel.

12.7. Dispozițiile prezentului capitol își pastrează valabilitatea timp de 1 (un) an după expirarea termenului de acțiune a prezentului Contract.

13. TERMENUL PREZENTULUI CONTRACT

13.1. Prezentul Contract intra în vigoare la data semnării și acționează pe un termen de 1 (un) an.

13.2. Prolungirea prezentului contract se va efectua doar prin semnarea de către ambele părți a unui acord adițional la prezentul contract.

13.3. Orice modificări și/sau completări a prezentului contract sunt admise doar în forma scrisă și doar cu acordul ambelor părți contractante.

14. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

14.1. Eventualele litigii care ar putea apare în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, părțile poartă răspunderea în conformitate cu legislația Republicii Moldova și cu prezentul Contract.

15. DISPOZIȚII FINALE

15.1. Toate înțelegerile anterioare semnării prezentului contract dintre părți, dar nereflectate în conținutul acestuia, se consideră nule și nu au nici o forță juridică.

15.2. Propunerile părților privind optimizarea cooperării în baza prezentului Contract vor fi examinate de către părți în decurs de 7 (sapte) zile calendaristice din momentul primirii propunerilor.

15.3. În cazul survenirii situațiilor ce nu au fost prevăzute de prezentul contract, urmează a fi soluționate pe cale de negociere, iar dacă acest lucru nu este posibil urmează a fi aplicate prevederile legislației în vigoare.

FURNIZOR

CUMPĂRĂTOR

"MOLINTERTRADE" S.R.L.	"SLAVENA-LUX" S.R.L.
R. Moldova, mun. Chișinău, str. N. Zelinski, 15/3-5	R. Moldova, mun. Chișinău, str. Valea Bicului, 1/1
C/F: 1018600049021	C/F: 1002600003240
C/TVA: 0308948	C/TVA: 0303837
IBAN: MD48ML000000022518122858	IBAN: MD33VI225100000283151MDL
C/b: MOLDMD2X312	C/b: VICBMD2X416
B.C. "Moldindconbank" S.A., sucursala "Renastere"	B.C. "VICTORIABANK" S.A., Filiala Nr.3 Chișinău
E-mail: molintertrade@mail.ru	E-mail: oleg.barbascompa@slavena.md
Tel/Fax:	Tel: +373 (0231) 39930(31), 060291300

Administrator:

Rotaru I. /



Director:

Smirnov A. /



CONTRACT de Vânzare-Cumpărare

Nr. STS0037/1218 din 03.12.2018

"STS TRADING" S.R.L., c/f: 1013609000952, adresă juridică: mun. Chișinău, str. G. Coșbuc, 13, în persoana Administratorului dnei Șterghite Veronica, care acționează în baza Statutului, numit în continuare FURNIZOR pe de o parte, și

"MOLINTERTRADE" S.R.L. c/f 1018600049021, adresa juridică: mun. Chișinău, str. N.Zelinski, 15/3, apt.5, Republica Moldova, în persoana Administratorului dlui Rotaru Ion, care acționează în baza Statutului, numit în continuare CUMPĂRĂTOR, pe de altă parte, au încheiat prezentul contract cu privire la următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. FURNIZORUL se obligă să vândă carne și subproduse de curcan refrigerate și/sau congelate specificate în facturile fiscale eliberate la momentul achiziției

iar CUMPĂRĂTORUL se obligă să o primească și să o achite în termenul și condițiile stabilite de prezentul contract.

2. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

2.1. FURNIZORUL se obligă:

2.1.1. Să transmită marfa de calitate corespunzătoare, în termenul stabilit, la locul stabilit (p. 5.2. al prezentului contract). Marfa trebuie să fie în modul corespunzător preambalată și transmisă CUMPĂRĂTORULUI;

2.1.2. Să pună la dispoziția CUMPĂRĂTORULUI marfa și documentele de însoțire întocmite (completate, semnate și stampilate) în modul corespunzător. Setul de documente (facturi, certificate, declarații, etc.) trebuie să fie complet și să conțină informația deplină și veridică.

2.1.3. Să respecte alte obligații stabilite de prezentul contract și de legislația în vigoare a Republicii Moldova.

2.1.4. Să semneze trimestrial și/sau la cererea CUMPĂRĂTORULUI acte de verificare contabilă a decontărilor.

2.1.5. Să poarte răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare ale obligațiilor stabilite în prezentul contract.

2.2. CUMPĂRĂTORUL se obligă:

2.2.1. Să recepționeze marfa în ambalajul primar al producătorului potrivit prezentului contract și comenzilor efectuate.

2.2.2. Să achite în termen marfa livrată.

2.2.3. Să respecte condițiile de păstrare, prelucrare și utilizare a mărfurilor livrate.

2.2.4. Să respecte alte dispoziții ale prezentului contract precum și obligațiile înscrise de legislația în vigoare.

2.2.5. Să poarte răspundere pentru neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligațiilor stabilite în prezentul contract.

2.2.6. Să semneze trimestrial și/sau la cererea FURNIZORULUI acte de verificare contabilă a decontărilor.

2.2.7. Să suporte toate cheltuielile de depozitare a mărfii conform cerințelor sanitar-veterinare de păstrare.

3. PREȚUL

3.1. Prețul mărfii care include toate impozitele și taxele (TVA, Taxe Vamale, etc.) este indicat în factură.

3.2. În cazul când FURNIZORUL intenționează să majoreze prețurile la mărfurile ce urmează a fi livrate către CUMPĂRĂTOR, FURNIZORUL notifică în scris despre aceasta cu cel puțin 3 (trei) zile calendaristice până la data intrării în vigoare a noilor prețuri.

3.3. Dacă până la expirarea termenului de 3 (trei) zile calendaristice CUMPĂRĂTORUL nu înaintează un refuz motivat privind dezacordul cu noile prețuri se consideră a fi acceptate tacit de către CUMPĂRĂTOR, astfel marfa urmând a fi livrată la noile prețuri.

4. CALITATEA

4.1. FURNIZORUL garantează că marfa livrată este de calitate și corespunde normelor, regulilor, standardelor aplicabile în Republica Moldova.

4.2. La data recepționării Mărfii de către CUMPĂRĂTOR sau de către persoana imputernicită a ultimului, acesta este obligat de a verifica corespunderea cantității și calității Mărfii, conform facturii de însoțire.

4.3. În cazul depistării în momentul recepționării a unor necorespunderi privitor la cantitatea și calitatea Mărfii, indicate în documentele de însoțire (facturi fiscale și certificate veterinare, etc.), CUMPĂRĂTORUL nu va recepționa Marfa necalitativă, obligatoriu motivând în scris refuzul de recepție a mărfii, iar FURNIZORUL trebuie să schimbe marfa care nu corespunde cerințelor de calitate, cantitate și documentelor tehnice cu o marfă nouă.

4.4. Dacă după recepționarea mărfii și doar în interiorul termenului de valabilitate a acesteia, CUMPĂRĂTORUL depistează vicii ascunse de calitate a mărfii, faptul respectiv se constată de o comisie mixtă formată din reprezentanții CUMPĂRĂTORULUI și FURNIZORULUI, cu întocmirea actului privind neconformitatea mărfii.

5. VOLUMUL, TERMENELE SI ORDINEA DE EFECTUARE A LIVRĂRII

5.1. Volumul și termenul de livrare pentru fiecare tip de marfă se menționează în comanda CUMPĂRĂTORULUI. Comanda se transmite reprezentantului FURNIZORULUI în formă scrisă: prin e-mail, cu indicarea funcției și numelui persoanei care a efectuat-o. Comanda, conform

...ului contract, este documentul întocmit unilateral de către CUMPĂRĂTOR ce conține sortimentul, volumul și termenul de livrare
...rei partide de marfă în condițiile prezentului contract.

5.2. Locul de livrare și transmitere a mărfii de către FURNIZOR este: or. Chisinau, str. Uzinelor, 15.

5.3. Marfa se transportează de către CUMPĂRĂTOR cu mijloace de transport echipate corespunzător precum și trebuie să corespundă cerințelor sanitare și tehnice, în stare curată, fără obiecte sau mirosuri străine, cu respectarea regulilor de compatibilitate a mărfurilor, etc. (conform regulilor sanitare, anti-epidemiologice și altor reguli aplicabile).

5.4. FURNIZORUL poate refuza să efectueze predarea mărfii dacă CUMPĂRĂTORUL nu prezintă copiile împuternicirilor pe numele persoanei care primește și semnează facturile fiscale și alte documente de însoțire a mărfii.

6. PROCEDURA/MODUL DE RECEPȚIONARE A MĂRFII

6.1. Data livrării se consideră data semnării de către reprezentantul împuternicit al CUMPĂRĂTORULUI a facturii fiscale.

7. ORDINEA ACHITĂRII

7.1. Achitarea se va face în lei moldovenesti, prin transfer bancar sau altă modalitate de plată în conformitate cu legislația R. Moldova, în decurs de 30 (treizeci) zile calendaristice din ziua livrării.

8. AMBALAJUL

8.1. Ambalajul returnabil (de multiplă folosință) se transmite în folosință gratuită (comodat) și se restituie FURNIZORULUI cu următoarele livrări, fiind însoțit de facturi de expediție, semnate de persoanele împuternicite ale CUMPĂRĂTORULUI.

8.2. Costul ambalajului nereturnabil este inclus în prețul mărfurilor livrate.

9. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

9.1. În cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare de către una din părți a obligațiilor prevăzute de prezentul contract, cealaltă parte este în drept să ceară recuperarea daunelor, achitarea penalităților prevăzute de prezentul contract, precum și rezilierea contractului.

9.2. Penalitatea aplicabilă ambelor Părți, în cazul neexecutării sau executării necorespunzătoare a prevederilor prezentului contract este de 0.1% pentru fiecare zi de întârziere.

9.3. În cazul neachitării în termenele prevăzute în pct.7.1, 7.1.1 și 7.1.2, FURNIZORUL este în drept unilateral și fără acordul expres al CUMPĂRĂTORULUI să stopeze orice livrare spre CUMPĂRĂTOR. La fel, să rezilieze prezentul Contract, printr-o notificare scrisă cu respectarea unui termen de preaviz de 7 zile.

10. MODIFICAREA ȘI REZILIERA CONTRACTULUI

10.1. Modificarea clauzelor prezentului Contract este posibilă doar prin acordul Părților, cu întocmirea obligatorie a unui document scris (Acord adițional).

10.2. Nici una din Părți nu este în drept să cedeze drepturile și/sau obligațiile sale conform prezentului contract către terțe, fără acordul scris al celeilalte Părți.

10.3. Prezentul contract poate fi reziliat anticipat, cu condiția expedierii preavizului corespunzător cu cel puțin 15 (cincisprezece) zile calendaristice înaintea rezilierii contractului.

10.4. În cazul încetării efectelor prezentului contract, CUMPĂRĂTORUL este obligat să plătească toate sumele datorate FURNIZORULUI, chiar dacă asemenea sume au o scadență ulterioară datei încetării contractului.

11. CIRCUMSTANȚELE DE FORȚĂ MAJORĂ

11.1. Forța majoră poate fi invocată doar dacă se dovedește existența ei și doar dacă provine din afară sferei de activitate a debitorului.

11.2. Dacă orice situație menționată la p. 11.1. a influențat executarea obligațiilor în termenul stabilit conform prezentului Contract, atunci termenul de executare se prelungește proporțional cu perioada situației de forță majoră.

11.3. Partea pentru care survine imposibilitatea executării obligațiilor este obligată termen de 3 (trei) zile calendaristice din momentul survenirii circumstanțelor de forță majoră și/sau din momentul încetării forței majore, să înștiințeze despre aceasta în scris cealaltă Parte.

12. CONFIDENȚIALITATE

12.1. Părțile se obligă să pastreze confidențialitatea datelor și informațiilor (scrise sau verbale) care într-o formă sau alta țin de prezentul contract și anexele acestuia (în continuare "secretul comercial" sau "informația confidențială"). Nu se consideră secret comercial doar informațiile care sunt evidente și notorii ca rezultat al neexecutării obligațiilor de respectare a secretului comercial, precum și informația care, în conformitate cu legislația, se transmite în mod obligatoriu către organele de stat în limita competenței și solicitărilor scrise ale acestora.

12.2. La data semnării prezentului Contract, Părțile convin asupra confidențialității tuturor informațiilor ce se referă la clauzele prezentului Contract, inclusiv prețuri, volume de marfă achiziționată, condiții de livrare, circulația actelor, sumele din actele de verificare, aplicarea și volumul penalităților, informația despre politica de sortiment, etc.



Dacă una din Părți pe parcursul executării obligațiilor sale conform prezentului contract, a aflat de la cealaltă Parte informații privind noile tehnologii, cunoștințe tehnice, precum și alte date, inclusiv și cele neprotejate de legislație, sunt considerate secret comercial, nu este în drept să o comunice terților persoane, fără acordul expres al Părții vizate. Ordinea și modul de folosire a unor astfel de informații se va stabili prin acordul Părții vizate. Pe parcursul executării prezentului Contract, Părțile sunt în drept să determine, prin acordul adițional, și altă informație care va fi considerată ca fiind confidențială sau secret comercial.

12.4. Dacă drept rezultat al cerințelor legislației în vigoare, o Parte este obligată să divulge secretul comercial sau informația confidențială aparținând celeilalte Părți, Parte vizată nu are dreptul la compensații și prejudicii.

12.5. Părțile se obligă să ia toate măsurile pentru păstrarea secretului comercial și a informației confidențiale de către toți salariații și agenții săi.

12.6. Pentru divulgarea secretului comercial și a informației confidențiale Părțile poartă răspundere materială pentru prejudiciul cauzat direct și/sau a beneficiului ratat. Partea prejudiciată prezintă confirmările de rigoare precum și calculele sale privind mărimea prejudiciilor cauzate. Partea ce a divulgat informația este obligată să repare daunele cauzate în decurs de 30 (treizeci) zile bancare din data primirii înștiințării scrise, cu excepția cazului când Părțile nu convin în scris altfel.

12.7. Dispozițiile prezentului capitol își păstrează valabilitatea timp de 1 (un) an după expirarea termenului de acțiune a prezentului Contract.

13. TERMENUL PREZENTULUI CONTRACT

13.1. Prezentul Contract intra în vigoare la data semnării și acționează pe un termen de 1 (un) an.

13.2. Prolungirea prezentului contract se va efectua doar prin semnarea de către ambele părți a unui acord adițional la prezentul contract.

13.3. Orice modificări și/sau completări a prezentului contract sunt admise doar în formă scrisă și doar cu acordul ambelor părți contractante.

14. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

14.1. Eventualele litigii care ar putea apare în legătură cu prezentul contract vor fi soluționate pe cale amiabilă, iar dacă acest lucru nu este posibil, părțile poartă răspunderea în conformitate cu legislația Republicii Moldova și cu prezentul Contract.

15. DISPOZIȚII FINALE

15.1. Toate înțelegerile anterioare semnării prezentului contract dintre părți, dar nereflectate în conținutul acestuia, se consideră nule și nu au nici o forță juridică.

15.2. Propunerile părților privind optimizarea cooperării în baza prezentului Contract vor fi examinate de către părți în decurs de 7 (șapte) zile calendaristice din momentul primirii propunerilor.

15.3. În cazul survenirii situațiilor ce nu au fost prevăzute de prezentul contract, urmează a fi soluționate pe cale de negociere, iar dacă acest lucru nu este posibil urmează a fi aplicate prevederile legislației în vigoare.

FURNIZOR

CUMPĂRĂTOR

"STS TRADING" S.R.L.	"MOLINTERTRADE" S.R.L.
R. Moldova, mun. Chisinau, str. G. Coșbuc, 13	R. Moldova, mun. Chisinau, str. N. Zelinski, 15/3, apt.5.
C/F: 1013609000952	C/F: 1018600049021
C/TVA: 9500996	C/TVA: 0308948
IBAN: MD12VI000002224912596MDL	IBAN:
C/b: VICBMD2X884	C/b:
B.C. "VICTORIABANK" S.A., fil. Nr.12 Chisinau	BC " "S.A., fil.
E-mail: ststrading@mail.ru	E-mail: molintertrade@gmail.com
Tel/Fax: 022-227799	Tel: 060103030

Administrator

Șterghite Veronica



Administrator

Rotaru Ion /



CONTRACT COLABORARE

Intre :

1. **S.T.S. TRADING S.R.L.**, cu sediul in Romania, Str. Oltului, Nr 2, 500283 Braşov, inregistrata in registrul comertului sub nr. J08/1584/1997, reprezentata prin Stinghe Simona in calitate de administrator, denumita in cele ce urmeaza "**Vanzator**" si
2. **S.T.S. TRADING S.R.L.**, cu sediul in Republica Moldova, C/f: 1013609000952, C/TVA: 9500996, IBAN: MD12VI000002224912596MDL, IBAN: MD45VI022241200000129EUR, B.C. "VICTORIABANK" S.A., fil. Nr.12 Chisinau, reprezentata prin Sterghite Veronica in calitate de administrator, denumita in cele ce urmeaza "**Beneficiar**".

Vanzatorul desfasoara activitate de comert produse din carne de curcan curcan sub brandul „PENES”, produse in abatorul cu numar de agreere RO 240 EC, care fac obiectul prezentului contract.

Beneficiarul doreste sa vanda produsele sub numele si brandul Penes in concordanta cu politica de vanzari a Vanzatorului.

I. DEFINITII

In urmatorul contract, termenii / expresiile de mai jos vor avea semnificatiile urmatoare:

- a) "pretul de livrare" - pretul la care produsele sunt livrate in mod direct de Vanzator Beneficiarului,
- b) "sub numele" - cuprinde numele comercial al Vanzatorului si / sau marcele de fabrica, comert si / sau serviciu, embleme, alte simboluri utilizate de acesta in identificarea si promovarea produselor, excluzand pe cele care in mod expres nu au fost cesionate beneficiarului.
- c) "magazin" - insemna toate magazinele deschise de Beneficiar in conditiile prezentului contract.
- d) "produsele" - insemna toate articolele prevazute in Anexa nr. 1 la prezentul contract.

II. LICENTA SI DURATA

1. Vanzatorul transmite Beneficiarului, pe durata prezentului contract, dreptul de a vinde produsele sub brandul "PENES" in conditiile acestui contract.
2. Acest contract va intra in vigoare la data semnarii lui de ambele parti si isi va produce efectele pana la data finala stabilita de ambele parti.
3. Acest contract poate fi reinnoit pentru perioade consecutive de 3 ani daca, ambele parti sunt de acord cu acest lucru.

In cazul in care partile refuza prelungirea contractului, nici una dintre parti nu va putea fi obligata sa plateasca celelalte compensatii ca urmare a pierderilor suferite de aceasta din urma si datorate incetarii efectelor contractului.

III. DESCHDEREA DE MAGAZINE

1. Beneficiarul va deschide magazin specializat in comercializarea carni de curcan in Chisinau, la adresa _____ in maximum ___ zile de la data semnarii acestui contract.
2. Beneficiarul va pune la dispozitia Vanzatorului fotografii de calitate privind cladirea si vecinatatile sale, unde Beneficiarul urmareste sa deschida un nou magazin.
3. Beneficiarul va consulta Vanzatorul cu privire la modul de amenajare al magazinului, atat la exterior cat si in interior, neputand incepe activitatea fara acordul Vanzatorului in acest sens.



IV. OBLIGATII

1. Obligatiile Vanzatorului:

- sa furnizeze Beneficiarului marfa comandata de catre acesta in conditiile comerciale stabilite de comun acord;
- sa raspunda in cazul in care marfa s-a deteriorat din vina sa ;
- Vanzatorul se obliga sa nu impuna beneficiarului firma cu care va fi amenajat spatiul, dar va impune modul de amenajare (amplasarea mobilierului, colarea interioara si exterioara etc).
- de la momentul semnarii contractului de catre parti pentru o prima locatie, Vanzatorul se obliga sa confere beneficiarului prioritate pentru deschiderea unor alte locatii in Republica Moldova si sa notifice acestuia interesul unui alt partener pentru deschiderea unor noi locatii in aceeasi zona, cu mentiunea ca in cazul in care acesta nu doreste dezvoltarea in zona mentionata, Vanzatorul decide asupra inceperii unei alte colaborari cu un alt partener.
- potentialul zonei si stabilirea numarului de locatii ce se preteaza pentru zona respectiva sunt stabilite de comun acord de catre Vanzatoru si Beneficiar.

2. Obligatiile beneficiarului:

- sa asigure spatiul si toate modificarile necesare, inclusiv autorizatiile;
- sa asigure personal pentru desfasurarea activitatii.
- sa foloseasca spatiul doar in scopul comercializarii produselor brandul "PENES" si doar cu acordul Vanzatorului poate incheia si alte contracte de comercializare a altor produse.
- sa suporte toate cheltuielile privind autorizatiile, modificarile si amenajarile de spatiu pentru comercializarea produselor
- va accepta schimbarile de pret care vor fi comunicate inainte cu 14 zile.
- sa respecte termenul de plata stabilit de ambele parti de comun acord.

V. COMENZILE ADRESATE VANZATORULUI

1. Comenzile se transmit pe e-mail sau pe fax nu mai tarziu de 3 zile inainte de data deschiderii fiecarui magazin; Beneficiarul va comanda o cantitate de produse care sa asigure functionarea normala a magazinului la data deschiderii.
2. Beneficiarul va transmite prin telefon, e-mail sau fax comenzile de produse si cantitatile necesare functionarii normale a fiecarui magazin in perioada urmatoare. Comenzile vor indica in mod clar numele fiecarui produs si cantitatea ceruta, in cifre, in caz contrar nu vor fi luate in considerare.
3. Data limita de transmitere a comenzii va fi cu 72 de ore inainte de data livrarii.

VI. PRETUL

Pretul de achizitie pe care Beneficiarul il plateste pentru produsele ce ii sunt furnizate este specificat in Anexa 1.

VII. LIVRAREA PRODUSELOR

1. Produsele comandate de Beneficiar, vor fi livrate la adresele stabilite de comun acord.
2. Predarea - primirea produselor se face pe baza de aviz de insotire a marfii sau factura, beneficiarul returnand documnetele stampilate si semnate.
3. Predarea -primirea ambalajelor se va face pe baza unui proces verbal de custodie.

VIII. PLATA

Plata se va face in euro, in contul indicat pe factura, la termenul de 30 zile.

In cazul in care nu se respecta termenul de plata stabilit se aplica o penalizare de 0,1% pe zi din suma datorata de catre beneficiar.



IX. INCETAREA CONTRACTULUI

Contractul inceteaza prin simpla ajungere la termen, prin nerespectarea clauzelor contractuale sau prin intelegerea partilor:

- prin faliment, lichidare;
- in cazul unor intarzieri repetate, neanuntate la scadenta de plata a facturilor;
- in cazul unor decizii legale in urma unui control de stat;
- in cazul in care se constata ca sub brandul Penes s-au comercializat produse concurente.

X. FORTA MAJORA

Forta majora poate fi invocata daca se dovedeste existenta ei si daca provine din afara sferei de activitate a debitorului.

XI. CONSECINTE ALE INCETĂRII EFECTELOR CONTRACTULUI

In cazul incetarii efectelor prezentului contract, Beneficiarul este obligat sa plateasca toate sumele datorate Vanzatorului, chiar daca aceste sume au o scadenta ulterioara datei incetarii contractului.

XII. NOTIFICARI

Notificarile se vor efectua in scris la adresa de contact Str. Oltului, Nr 2, cod postal 500283, Brasov - Romania sau prin e-mail la adresa vanzari@penes.ro.

XIII. LITIGII

Eventualele litigii care s-ar putea ivi in legatura cu prezentul contract vor fi solutionate pe cale amiabila, iar daca acest lucru nu este posibil, litigiul va fi solutionat la Tribunalul Brasov.

Incheiat astazi, 28.03.2018, in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

VANZATOR,
S.T.S. TRADING S.R.L. Romania



BENEFICIAR,
STS TRADING S.R.L. R. Moldova

